

📖 **সহীহ বুখারী (তাওহীদ পাবলিকেশন)**

হাদিস নম্বরঃ ৪৫৪৭

৬৫/ কুরআন মাজীদেৰ তাফসীৰ (كتاب التفسير)

পরিচ্ছেদঃ ৬৫/৩/১. যার কতক আয়াত সুস্পষ্ট দ্ব্যর্থহীন।

بَابُ : { مِنْهُ } "يَاتُ مُحْكَمَاتُ"

আরবী

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ التُّسْتَرِيُّ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ تَلَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذِهِ الْآيَةَ (هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ ط فَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ص ج وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ ص م وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ لَا كُلُّ مَنْ عِنْدَ رَبِّنَا ج وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُوا الْأَلْبَابِ (7)) قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : فَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ سَمَّى اللَّهُ فَاخْذَرُوهُمْ.

বাংলা

(3) سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

সূরাহ (৩) : আলে ইমরান

تُقَاتَهُ وَتَقِيَّةً وَاحِدَةً (صِرٌّ) : بَرْدٌ. (شَفَا حُفْرَةً) مِثْلُ شَفَا الرِّكْبَةِ وَهُوَ حَرَفُهَا (تُبَوَّى) تَتَّخِذُ مَعْسَكًا. الْمُسَوِّمُ الَّذِي لَهُ سِيْمَاءٌ بَعْلَامَةٌ أَوْ بِصُوفَةٍ، أَوْ بِمَا كَانَ. (رَبِئُونَ) الْجَمِيعُ وَالْوَاحِدُ رَبِيٌّ. (تَحْسُونَهُمْ) : تَسْتَأْصِلُونَهُمْ قَتْلًا. (عُزًّا) وَاحِدُهَا غَازٍ. (سَنَكْتَبُ) : سَنَحْفَظُ. (نُزْلًا) ثَوَابًا، وَيَجُوزُ : وَمُنْزَلٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ كَقَوْلِكَ أَنْزَلْتَهُ.

وَقَالَ : مُجَاهِدٌ (وَالْخَيْلُ الْمُسَوَّمَةُ) الْمُطَهَّمَةُ الْحَسَانُ. قَالَ سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ : (وَحَصُورًا) لَا يَأْتِي النِّسَاءَ. وَقَالَ عِكْرِمَةُ : مِنْ (فَوْرِهِمْ) مِنْ غَضَبِهِمْ يَوْمَ بَدْرٍ. وَقَالَ مُجَاهِدٌ : (يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ) النُّطْفَةُ تَخْرُجُ مَيِّتَةً وَيُخْرِجُ مِنْهَا الْحَيَّ. (الْإِبْكَارُ) أَوَّلُ الْفَجْرِ، وَالْعَشِيُّ مِيلُ الشَّمْسِ - أَرَاهُ - إِلَى أَنْ تَغْرُبَ.

شَفَا الرُّكْبَى شَفَا حُفْرَةَ اِ غاভা صرُّ , সংঘম, ভীতি ও সংযম একই অর্থে ব্যবহৃত অর্থাৎ تَقَا وَتَقِيَّةٌ এর মত অর্থাৎ

গর্তের কিনারা। অস্ত্রে সজ্জিত সৈনিককে সারিবদ্ধ করছিল। الْمُسَوِّم কোন প্রতীক কিংবা অন্য কিছু দ্বারা চিহ্নিত করা। رَبِّيُّ বহুবচন। একবচনে رَبِّيُّ আল্লাহ তা'আলা ও আল্লাহ্পন্থী। تَحْسُونَهُمْ তোমরা তাদের হত্যার দ্বারা সমূলে উৎপাটিত করছিলে। غَزَا বহুবচন। একবচনে غَاَز যোদ্ধা। سَنَكْتُبُ অচিরে আমি সংরক্ষণ করব। نُزُلًا প্রতিদান ও আতিথেয়তা হিসাবে। مِنْ عِنْدِ اللَّهِ পড়াও বৈধ। মুফাস্সির ইমাম মুজাহিদ (রহ.)-এর মতে الْخَيْلُ الْمُسَوَّمَةُ পরিপূর্ণ সুন্দর অশ্বপাল, ইবনু যুবার (রাঃ) বলেন, حَصُورًا কামভাব নিয়ে কোন মহিলার কাছে যায় না। ইকরামাহ (রাঃ) বলেন, فَوْرِهِمْ বদরের দিনে তাদের ক্রোধ নিয়ে, মুজাহিদ (রহ.) বলেন, يُخْرِجُ الْحَيَّ إِذَا كَانَ الْإِبْكَارُ উষাকাল। وَالْعَشِيُّ سূর্য ঢলে যাওয়া থেকে সূর্যাস্ত পর্যন্ত।

وَقَالَ مُجَاهِدٌ : الْحَالِلُ وَالْحَرَامُ. (وَأُخْرُ مُتَشَابِهَاتٍ) يُصَدِّقُ بَعْضُهُ بَعْضًا، كَقَوْلِهِ تَعَالَى : (وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ) وَكَقَوْلِهِ جَلَّ ذِكْرُهُ (وَيَجْعَلُ الرَّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ) وَكَقَوْلِهِ تَعَالَى : (وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ) (زَيْغٌ : شَكٌّ). (ابْتِغَاءُ الْفِتْنَةِ الْمُشْتَبِهَاتِ). (وَالرَّاسِخُونَ يَعْلَمُونَ). (يَقُولُونَ أَمَّا بِهِ).

ইমাম মুজাহিদ (রহ.) বলেন যে, সেটি হচ্ছে হালাল আর হারাম সম্পর্কিত। আর অন্যগুলো রূপক, একটি অন্যটির সত্যতা প্রমাণ করে। যেমনঃ আল্লাহর বাণীঃ الْفَاسِقِينَ – “তিনি পথ পরিত্যাগকারী ব্যক্তিত বস্তুত কাউকে বিভ্রান্ত করেন না।” আবার- وَيَجْعَلُ الرَّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ যারা অনুধাবন করে না আল্লাহ তাদের কলুষলিপ্ত করেন। (সূরাহ ইউনুস ১০/১০০)

তদুপরি আল্লাহর বাণীঃ وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ “যারা সৎপথ অবলম্বন করেছে, আল্লাহ তাদেরকে আরও অধিক হিদায়াত দান করেন এবং তাদেরকে তাকওয়ার তাওফীক দেন”- (সূরাহ মুহাম্মাদ ৪৭/১৭) – سَنَدُهُ – ابْتِغَاءُ الْفِتْنَةِ – ফিতনা শব্দের অর্থ রূপক। وَالرَّاسِخُونَ যারা জ্ঞানে সু-গভীর তারা জানে এবং বলে আমরা তা বিশ্বাস করি।

৪৫৪৭. ‘আয়িশাহ (রাঃ) হতে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু ‘আলাইহি ওয়াসাল্লাম আয়াতটি هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ সুস্পষ্ট, দ্ব্যর্থহীন। এগুলো কিতাবের মূল অংশ; আর অন্যগুলো রূপক; যাদের অন্তরে সত্য-লজ্জন প্রবণতা রয়েছে শুধু তারাই ফিতনা এবং ভুল ব্যাখ্যার উদ্দেশে যা রূপক তার অনুসরণ করে। আল্লাহ ব্যতীত অন্য কেউ এর ব্যাখ্যা জানে না। আর যারা জ্ঞানে সুগভীর, তাঁরা বলেন, আর যারা জ্ঞানে সুগভীর তারা বলেঃ আমরা এতে ঈমান এনেছি, এসবই আমাদের প্রভুর তরফ থেকে এসেছে। জ্ঞানবানরা ব্যতীত কেউ নাসীহাত গ্রহণ করে না”- (সূরাহ আলে ইমরান ৩/৭) নবী সাল্লাল্লাহু ‘আলাইহি ওয়াসাল্লাম পাঠ করলেন। ‘আয়িশাহ (রাঃ) বলেন, রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু ‘আলাইহি ওয়াসাল্লাম ঘোষণা করেছেন যে, যারা মুতাশাবাহাত আয়াতের পেছনে ছুটে তাদের যখন তুমি দেখবে তখন মনে করবে যে, তাদের কথাই আল্লাহ তা'আলা কুরআনে বলেছেন। সুতরাং তাদের ব্যাপারে সাবধান থাকবে। [মুসলিম ৪৭/১, হাঃ ২৬৬৫, আহমাদ ২৬২৫৭] (আধুনিক প্রকাশনীঃ ৪১৮৭, ইসলামিক ফাউন্ডেশনঃ

৪১৮৮)

English

Narrated `Aisha:

Allah's Messenger (ﷺ) recited the Verse:-- "It is He who has sent down to you the Book. In it are Verses that are entirely clear, they are the foundation of the Book, others not entirely clear. So as for those in whose hearts there is a deviation (from the Truth). follow thereof that is not entirely clear seeking affliction and searching for its hidden meanings; but no one knows its hidden meanings but Allah. And those who are firmly grounded in knowledge say: "We believe in it (i.e. in the Qur'an) the whole of it (i.e. its clear and unclear Verses) are from our Lord. And none receive admonition except men of understanding." (3.7) Then Allah's Messenger (ﷺ) said, "If you see those who follow thereof that is not entirely clear, then they are those whom Allah has named [as having deviation (from the Truth)] 'So beware of them."

হাদিসের মান: সহীহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন □ বর্ণনাকারীঃ আয়িশা বিনত আবু বাকর সিদ্দীক (রাঃ)

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=29023>

📖 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন